

12. REVIJA DANISLOVENAČKOG FILMA

14–17. maj 2026.

Državni audiovizuelni arhiv Srbije
– Jugoslovenska kinoteka / Uzun Mirkova 1

Revija Dani slovenačkog filma 2026.

Maj je najopušteniji mesec u godini. Posle nepredvidljivog aprila - sunce, plavetnilo, zelenilo i revija, dvanaesta po redu, Dani slovenačkog filma (DSF) u dvorani „Dušan Makavejev“ Jugoslovenske kinoteke. Svako gostovanje kinematografija evropskih država izaziva pažnju i postaje prvorezredni kulturni događaj. Češka, Italija, Španija, Austrija, Finska, Irska kroz filmove predstavljaju život, običaje, istoriju podneblja i etnosa, a autorским dostignućima dopiru do gledališta otvorenog za prihvatanje novih sadržaja, izraza i umetničkih dometa. Publika u Beogradu i Srbiji već uveliko prihvata sa simpatijama filmove iz zemalja retko prisutnih na redovnim repertoarima bioskopa.

Kao prva među inostranim revijama, slovenačka kinematografija nastupila je 2015. godine u tek otvorenoj zgradi Kinoteke u Uzun Mirkovoj ulici, zahvaljujući tadašnjem direktoru Radoslavu Zele-noviću i agilnosti članova Društva „Sava“. Redale su se uspešne godine, prikazana značajna ostvarjenja, obeležavani jubileji, priređivane izložbe, organizovane tribine, okrugli stolovi i radionice. Neposredno su komunicirali sa publikom brojni filmski autori, bili zapaženi u medijskom prostoru, a manifestaciju su svojim prisustvom bogatili istaknuti umetnici i ličnosti iz kulture i politike Srbije i Slovenije. Sve je to doprine-lo da Revija DSF postane brend, mesto okupljanja filmske elite iz obe sredine, kao i prostor za ostvarivanje novih koprodukcija i neposrednu komunikaciju između Slovenačkog i Filmskog centra Srbi-

je. Način na koji su članovi Društva „Sava“, uz pomoć Kancelarije za Slovence van granice i u svetu, osmislili i realizovali projekat, proglašen je od strane Ministarstva spoljnih poslova Republike Slovenije za najuspešniji nastup diplomatskih predstavništava Slovenije na svetskoj kulturnoj sceni.



Selektorski tim DSF-a je, boraveći na Festivalu slovenačkog filma u Portorožu, izbor filmova napravio pre zvaničnog proglašenja nagrada, vodeći se sopstvenim kriterijumima i komponovanjem različitih programskih linija. Odabrano je pet dugometražnih - tri igrana, jedan dokumentarni i jedan animirani - i čak 11 kratkih, dokumentarnih i igranih filmova. Da se ovaj izbor poklopio sa odlukama žirija festivala u Portorožu potvrđuju i potom dodeljene Vesne, kao i odjek kod publike i mišljenje kritike.

Reviju otvara višestruko nagrađeni film Urške Đukić „**Nestašne devojke**“, proglašen za najbolji celovečernji film na FSF-u, a nagradu Vesna osvojili su Jara Sofija Oštir za glavnu, Mina Švajger i Saša Tabaković za žensku, odnosno mušku sporednu ulogu. Za isti film Julij Zornik dobio je Vesnu za najbolji dizajn zvuka. „**Priče iz čarobnog vrta**“ proglašene su najboljim animiranim filmom, a grupa autora nagrađena je Vesnom za najbolji scenario. „**Fantasy**“, film završne večeri revije, osvojio je Vesne za izvornu muziku (Relja Ćupić), scenografiju (Maja

Švarc), kostimografiju (Damir Raković) i masku (Tinka Prpar), dok je autorka filma Kukla dobila priznanje za posebno dostignuće. Isto priznanje dodeljeno je i reditelju Damjanu Kozoleu za dokumentarni film „**OHO**“. Najbolji dokumentarni film je „**Čovek sa slamnatim šeširom**“ Urbana Zorka, a najbolji studentski film „**Aranofobija**“ Melite Sandrin.

Počasni gost revije je **Gregor Božič**, dobitnik Vesne za najbolju kameru u filmu „Fiume o morte“. Biće prikazana tri filma u okviru večeri pod nazivom „Autor u fokusu“, a Božič će održati masterklas za studente umetničkih škola. Reviju otvara dramska i filmska umetnica Anica Dobra.

Dragomir Zupanc
umetnički direktor

UMETNIČKI DIREKTOR: Dragomir Zupanc

SELEKTORI: Sonja Đekić i Vladimir Šojat

PRODUCENT FESTIVALA: Saša Verbič,
predsednik društva Slovenaca „Sava“

SAVETNICI I SPONZORI: Irena Herak i Milan Knežević

TIM REVIJE DSF:

Branka Grković
Desanka Stefanović
Marko Rupnik
Nenad Popović

dr Ivana Kronja
dr um. Ljubinka Stojanović
Nikola Dimitrović
Dino Dolničar
Ivan Zupanc

ODNOSI S MEDIJIMA:

Monika Husar, Agencija KomunikArt
Andrej Klemenčić, društvene mreže

SPOLJNI UREDNICI PROGRAMA:

Nataša Džaković (Bor)
Dejan Dabić (Niš)
Josip Veber (Pančevo, Kovin)
Vladimir Vučković (Vršac)

 [_dani_slovenackog_filma_](#)

 [danislovenackogfilma](#)



DSF+ 2026

Svake produkcijske godine situacija na sceni slovenačkih kratkometražnih filmova je potpuno različita. Jedne godine dominiraju animirani, druge igrani ili dokumentarni filmovi, a nekih godina proizvede se veći broj eksperimentalnih filmova, dok ih naredne godine nema. Ovakva nekonzistentnost možda čini da držimo uvek otvorene četvore oči: jedne za igrani, druge za dokumentarni, treće za animirani i četvrte za eksperimentalni film. To i nije tako loše jer nikada ne znate šta će vas iznenaditi, koje oko će videti nešto istinski zanimljivo i novo. Sreća je što nas slovenački kratki filmovi obično iznenađuju u pozitivnom smislu.

Otvorili smo četvore oči i one su ove godine videle kratkometražne filmove izrazito mladih rediteljki i reditelja. Doduše, tu ima nekoliko nama već poznatih imena: Matjaž Jamnik, koji nas je pre nekoliko godina iznenadio svojim remek-delom *Sunderland u kadru* (*Sunderland v okvirju, ko-režija sa Gajom Najom Rojec*) donosi nam novi film „**Sitniš**“ koji se bavi životom Roma tinejdžera u Sloveniji i aktuelnim problemom maloletne delikvencije; Lana Bregar, čije smo studentske filmove redovno prikazivali na prethodnim izdanjima DSF+, nastavlja da se bavi temom slepih i njihovim doživljajem sveta u filmu „**Husky**“; Juš Jeraj i Atila Urbančič poigravaju se sa mitologijom skijaških skokova na Planici kroz šarmantni dokumentarac „**Jedan metar je šest centimetara**“; Simon Intihar nam donosi „**Kontejner**“, film o pank grajdncor bendu i njihovim problemima, a tu su i dva animirana



ostvarenja: „**Arahnofobija**“, nagrađeni studentski film Melite Sandrin sa Akademije umetnosti u Novoj Gorici i „**VSEMIR – granica na mirenskom groblju**“ Damira Grbanovića i Lee Vučko koji obrađuje temu granice između Slovenije i Italije koja prelazi preko mirenskog groblja. Još jedan studentski film, „**Avgust**“, slovenačkog studenta sa FDU Dana Grabnara odlično se uklapa u glavnu temu DSF ove godine – temu odrastanja i problema mladih. Na programu DSF+ prikazujemo i pravu poslasticu za ljubitelje retro estetike: „**Vikend**“, kratkometražni film Jožeta Bevca iz 1963, duhovito podsećanje na to kako se u nekadašnjoj Jugoslaviji provodilo slobodno vreme.

Tema odrastanja (Coming of age) viđena očima pripadnika generacije tridesetogodišnjaka nije samo dominantna tema slovenačke kinematografije u ovom trenutku, koja se reflektuje kroz izbor programa DSF; i programska linija DSF+ kroz kratkometražne filmove donosi svežinu pogleda mlade generacije; definisani u javnom diskursu kao kasni milenijalci i pripadnici generacije Z, ovi autori sazrevaju kroz produkciju kratkih filmova razvijajući lične estetike i pripremajući se za veće zahvate. Izgleda nam kao da je tek sada došao pravi trenutak da mladi snimaju filmove o samima sebi, izvan kanona i moralizacije. Ovi pokušaji donekle iznenađuju ali i istinski ohrabruju. Zato pripremite svoja čula za slovenačke kratkometražne filmove i otvorite četvore oči!

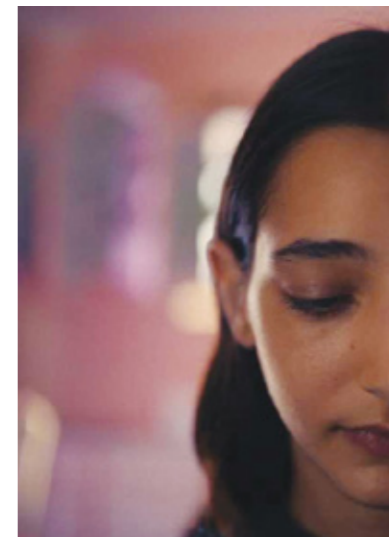
Vladimir Šojat, selektor DSF

Slovenačke filmske rediteljke na 12. Danima slovenačkog filma 2026

Najvažnijim autorom filma smatra se reditelj(ka), koji(a) je u nekim slučajevima i scenarista svojih filmova. I dok savremena istorija filma i filmska kritika iznova otkrivaju zaboravljena ili prećutana imena žena-rediteljki i drugih profesionalki u svetu filmske umetnosti, kao i značajne rediteljke evropskog i svetskog filma nakon II svetskog rata – od Vjere Hitilove i Anjes Varde do Lilijane Kavani, Šantal Akerman, Mire Nair, Džejn Kempion, ili naše Soje Jovanović - širom sveta na scenu stupaju nove generacije visokoobrazovanih, jedinstvenih mladih žena koje prave ozbiljne filmove i osvajaju prestižne nagrade na međunarodnim filmskim festivalima.

Slovenačka kinematografija je među prvima u postjugoslovenskom periodu prepoznala značaj doprinosa žena u domenu umetnosti filma i produkcije AV sadržaja za bioskop i medije. Od 1995. g. do danas, osam žena osvojilo je prestižnu nagradu „*Milka i Metod Badjura*“ za životno delo. U domenu filmskog autorstva, nakon legendarnih glumice i rediteljke Drage Ahačić (1924-2022) i lutkarke i rediteljke Eke Vogelnik (1946-2024), među našim savremenicama ističu se iskusne rediteljke igranog i dokumentarnog filma, koje su listom posetile DSF: Majda Širca („*Žena/Ženska*“ 1&2, 2016, „*7* grehova i vrlina/Sedem grehov in vrlin“, 2017), Maja Weiss („*Čuvar granice/Varuh*

meje“, 2002), Maja Milenović Vorkman (Slovenija/SAD), Špela Čadež, Hanna Slak („*Slepa nega*“, 2002, „*Rudar*“, 2017), Petra Seliškar („*Planina se ne kreće*“, 2025), Barbara Zemljčič („*Panika*“, 2013; „*Kako sam sebe naučila da prostrem veš/Kako sem se naučila obesati perilo*“, 2023), Tijana Zinajčić („*Prasica, pogrdno ime za ženu/Prasica, slabšalni izraz za žensko*“, 2021), i konačno Sonja Prosenc, autorka višestruko nagrađenog filma „*Porodična terapija/Odrešitev za začetnike*“ (SLO/IT/HR/SR/NR, 2024).



Sličan uspeh ostvaruju danas kratki filmovi mladih slovenačkih rediteljki i debitantski celovečernji igrani film Urške Đukić „**Nestašne devojke**“ („*Kaj ti je deklica/Little Trouble Girls*“, SLO/IT/HR/SR, 2025), drama devojačkog odrastanja koja ove godine otvara Dane slovenačkog filma u Beogradu. Svetsku premijeru film je imao u Berlinu, nakon čega je prikazan na Tribeki 2025, u Karlovim Varima, Sarajevu, Stokholmu i na drugim festivalima.

Urška Đukić istakla se već kratkim animirano-dokumentarnim filmom „*Bakin seksualni život*“ („*Babičino seksualno življenje*“, SLO/FR, 2021), u kome četiri starice pripovedaju o nekadašnjem svakodnevnom porodičnom seoskom životu, teškoćama i intimi, što je praćeno dirljivim i humorističnim pokretnim crtežom. Film postavlja njihove

ispovesti u perspektivu savremenog života i današnje svesti o elementarnim ženskim pravima, delujući istovremeno kao uteha i opomena. Dobitnik je Nagrade Evropske filmske Akademije za najbolji kratki film 2022 i Nagrade „Cezar“ za najbolju animaciju 2023.

Zatvaranje Festivala proteći će u znaku umetničke atrakcije iz Slovenije: grupe „Kukla“ i njene članice Katarine Kešerović – Kukle. Film „**Fantazi**“ (SLO/SV.MAK, 2025) sve doći o susretu romantičnog sazrevanja mladih sa izazovima savremenog trenutka, u kome ulazak transrodne osobe otvara krizu identiteta tri junakinje različitih etničkih korena, koja će dovesti do neočekivanih razrešenja. Ovaj radikalni izraz savremenog Balkana na slovenački način predstavlja novu stepenicu u bogatoj muzičko-spotovskoj karijeri zvezde makedonskih korena iz Ljubljane – mlade rediteljke Kukle.



Mlađu generaciju rediteljki, koju pored ostalih čine: Urša Menart, Sara Kern, Urška Đukić, Kukla Kešerović i druge odlikuju spoj buntovničkog duha i introspekcije, savremeni pristup filmskoj naraciji i potraga za autentičnim identitetom. Uprkos mladim godinama, ove autorke koriste veoma zreli pristup režiji kao umetničkom proseyu, posvećujući značajnu pažnju atmosferi, mikro-komunikaciji unutar kadra putem osvetljenja, delikatne akcije i neizgovorene reči, ili, pak, izražavaju generacijski bunt frenetično, brzim rezovima, uz značajan udeo muzike, od „indija“ do „turbo-folka“ i „trepa“. Zajednički imenitelj im je drama odrastanja, sa svim specifičnostima ženskog senzibiliteta, izazova i snage u savremenom svetu.

Radujemo se što će naša publika u Beogradu i Srbiji biti u mogućnosti da pogleda najnovije igrane i kratke filmove Urške, Kukle, Melite Sandrin, Lane Breagar i, kako verujemo, sa uživanjem otkrije najaktuelniji umetnički doprinos mladih slovenačkih rediteljki.

dr Ivana Kronja
stručna saradnica DSF

Autor u fokusu: Plodovi sunca Gregora Božiča

Van teorijskih okvira, filmove bismo grubo mogli podeliti na one u čija se zbivanja uživljavamo i one u čijim svetovima boravimo. Filmovi Gregora Božiča, nagrađivanog direktora fotografije i reditelja iz Gorice, bez ikakve sumnje pripadaju drugoj kategoriji. Tri filma koja će publika 12. DSF-a imati prilike da vidi nisu priče koje će lako prepričati drugima, ali jesu slike i svetovi koje mogu poneti sa sobom. Postoji, međutim, jedan uslov: Božičevi filmovi zahtevaju od gledaoca da istupi iz svog sveta i ritma 21. veka, kako bi se otvorio za čulnu bajkovitost koju ovaj autor evocira u svojim delima. Za one pažljivije, spremne na takvu vrstu odricanja, ovi filmovi pružice još i više - detinji doživljaj bezvremena, ili još drevnije, kolektivno (o)sećanje prirode, živo u nama poput drveta ukorenjenog u tradiciji Slovena.

Prizori devojke koja satima hoda po snegu da bi stigla na igranku, muškaraca obuzetih starinskim igrama u zabačenim mediteranskim krajevima, autentični zapisi iz goriških voćnjaka i slike postapokaliptične budućnosti zabeleženi su na različitim filmskim formatima. Gledajući ih, teško ih je razlučiti od starih filmova - kako je uopšte moguće da je ovo snimljeno u našem vremenu? Ipak, nešto ih odaje... ni tekstura slike ni arhaični motivi, već pogled onoga koji to sve posmatra. Taj pogled ne tumači, ne razlaže, gotovo je neprimetan; razume prošlo, ali izvesno pripada današnjici. I na toj skrivenoj liniji pogleda, iz jedne vremenske ravni ka drugoj, leži jednostavna i duboka lepota Božičeve poetike.

Kratki igrano-dokumentarni film „**Cipele iz Trsta**“ (2014), nastao kao svojevrsna priprema za Božičev celovečernji debi „Priče iz kestenove šume“ (2019) nagoveštava stilske i poetske pravce kojima će se ovaj autor kretati, a koje karakterišu snažna vizuelnost, pri-

povedanje kroz svetlo, atmosferu i ritam, kao i istraživanje odnosa sećanja, mita i bajke.

Maštovitu strukturu i filozofsku premisu jednočasovnog dokumentarnog eseja „**Playing Men**“ (2017) - o muškarcima koji se igraju, ali i igraju uloge muškaraca - prepoznali su brojni međunarodni festivali, među kojima su Rotterdam, True/False, ZagrebDox i FIDMarseille. Sinergija koju su ostvarili Božič u ulozi direktora fotografije i Matjaž Ivanišin kao reditelj, predstavlja jedan od ključnih aspekata ovog, ali i njihovih potonjih ostvarenja („Oroslan“, 2019; „Tako se završilo leto“, 2022).



foto: Ivan Idžojtić

Poslednji Božičev kratki film „**Obična kruška**“ (2025) slojevito integriše hibridni pristup i interdisciplinarno istraživanje, povezujući temu voća sa kolektivnim pamćenjem, identitetom i odnosom čoveka prema prirodi kao prostoru značenja, za šta je na najstarijem festivalu kratkog filma u Oberhausenu dobio FIPRESCI nagradu, kao i prestižnu kandidaturu za Evropsku filmsku nagradu.

Božičev opus izdvaja se kao izraz prepoznatljivog senzibiliteta slovenačke kinematografije - lirskog i okrenutog drevnom i bajkovitom, na granici sećanja i sna, u kojem se dokumentarni, igrani i esejistički pristupi sve izrazitije i maštovitije prepliću. U vremenu u kom umetnost i kultura sve češće podležu logici industrije, ohrabruje činjenica da okrenutost intimnom, liminalnom i arhaičnom dobija novu snagu i vidljivost.

Upravo zato ovaj fokus nije važan samo kao uvid u savremenu slovenačku kinematografiju, već i kao podsticaj za promišljanje sopstvenog konteksta.

Sonja Đekić, selektor DSF



NESTAŠNE DEVOJKE - KAJ TI JE DEKLICA

2025 | Slovenija, Italija, Hrvatska, Srbija | 89 min

Sramežljiva (16) Lucija počinje da peva u ženskom horu u katoličkoj školi, gde se prijatelji sa koketnom učenicom trećeg razreda, Ana-Marijom. Kada hor otputuje u seoski samostan na vikend intenzivnih proba, Lucijino interesovanje za tamnookog radnika dovodi u pitanje njeno prijateljstvo sa Ana-Marijom i drugim devojkama.

U novom okruženju, istražujući sopstvenu probuđenu seksualnost, Lucija počinje da preispituje svoja uverenja i vrednosti, što narušava harmoniju u horu.

Originalni naziv: Kaj ti je dekllica
Jezik: slovenački
Režija: Urška Đukić
Scenario: Urška Đukić, Maria Bohr
Glumci: Jara Sofija Ostan, Mina Švajger, Saša Tabaković, Nataša Burger, Staša Popović, Mateja Strle
Kamera: Lev Predan Kowarski
Montaža: Vlado Gojun
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Jožko Rutar, Miha Černec



ELVIS ŠKORC

2025 | Slovenija | 91 min

Elvis (14), koga svet ne razume, oduševljen je hemijom, stripovima i Hanom, najlepšom devojkom u školi. Njegov život se okreće naglavačke kada mu se roditelji razvedu, a on ostane sa mamom, mlađom sestrom i bakom.

Neočekivani porodični vrtlog dostiže vrhunac kada mama objavi da je trudna. U zabavnoj i dinamičnoj tinejdžerskoj odiseji Elvis nekako razrešava svoje probleme i uspeva da dovede svoj život u red.

Originalni naziv: Elvis Škorc
Jezik: slovenački
Režija: Boris Jurjašević
Scenario: Janja Vidmar
Glumci: Marko Peštaj Zevnik, Klara Kenig, Iva Krajnc Bagola
Kamera: Aleksander Šrkala
Montaža: Jurij Moškon
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Radovan Mišić, Tanja Prinčič



ČOVEK SA SLAMNATIM ŠEŠIROM - MOŽ S SLAMNIKOM

2024 | Slovenija | 21 min

Hinka Smrekara su komšije i šira ljubljanska sredina smatrali čudakom: ovaj poznati karikaturista i slikar nije bio prepoznatljiv samo po svojoj umetnosti, već i po vili Kurnik (srpski: kokošarnik), koja - kao što i samo ime kaže - nije bila nimalo tipična. Po Šiški se šetao u bade-mantilu, po seoskim krčmama podsmevao se vlasti. To ga je naposletku dovelo i do njegovog usuda u fašistički okupiranoj Ljubljani.

Originalni naziv: Zgodbe s prepaha: Mož s slamnikom
Jezik: slovenački
Režija: Urban Zorko
Scenario: Maja Zupanc, Iza Strehar, Urban Zorko, Miha Šubic
Glumci: Damir Globočnik, Ciril Horjak, Ivan Mitrevski
Kamera: Darko Sintić
Montaža: Miha Šubic
Zvuk: Matic Berus
Producenti: Jure Vizjak, Maja Zupanc Julij Zornik



OHO FILM

2025 | Slovenija, Hrvatska | 94 min

Od 1965. do 1971. godine u Sloveniji, jednoj od republika socijalističke Jugoslavije, delovao je avangardni umetnički pokret poznat kao Grupa OHO, koji je ostavio trag na umetnike kao što je Marina Abramović. Grupa OHO brisala je granice između umetnosti i života. Dokumentarni film o grupi, uz retke i do sada neviđene materijale, po prvi put prikazuje ovaj revolucionarni umenički fenomen, istovremeno istražujući šta njihove ideje mogu da ponude savremenom vremenu.

Originalni naziv: Oho film
Jezik: slovenački, srpski, engleski
Režija: Damjan Kozole
Scenario: Urška Jurman, Damjan Kozole, Matic Drakulić
Glumci: Marko Pogačnik, Izток Geister, Naško Križnar, Milenko Matanović, Matjaž Hanžek, David Nez i drugi
Kamera: Sašo Štih
Montaža: Matic Drakulić
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Danijel Hočevar, Zala Opara, Marinko Sudac



MACA PAPUČARKA - MUCA COPATARICA

2024 | Slovenija | 11 min

U idiličnom Malom selu žive vesela, razigrana deca. Noću, pre spavanja, nemarno izuvaju svoje papuče i razbacuju ih po sobi. Na njihovo veliko iznenađenje, obuća ujutro nestaje. Najpre papuče bezuspešno traže po kući, a onda im roditelji kažu da ih je odnela maca. Iz kuće izlaze tek kada je napolju dovoljno toplo da ih ne zebru bosa stopala. Kada se konačno okupe, odlučuju da potraže Macu Papučarku i zamole je da im vrati papuče. Kreću na put u šumu. Maca Papučarka ih ljubazno dočekuje i vraća im njihove zakrpljene i očišćene papuče, a mališani joj obećavaju da će ubuduće o njima bolje brinuti.

Originalni naziv: Muca copatarica
Jezik: slovenački
Režija: Rok Predin
Scenario: Ela Peroci, Andrej Predin
Animacija i montaža: Rok Predin
Zvuk: Barnaby Templer
Producenti: Miha Černec



PRIČE IZ ČAROBNOG VRTA - ZGODBE IZ ČAROBNEGA VRTA

2025 | Slovenija, Češka, Slovačka, Francuska | 71 min

Tomi (4), Suzana (8) i Darko (10) prvi put nakon gubitka voljene bake odlaze kod dede. U kući vlada tišina, a deda je povučen u sebe. Suzana, nadahnuta uspomenama, preuzima bakinu ulogu pripovđačice i pomoću čarobnih priča i neizmerne mašte stvara magični svet tajanstvene mačke, naizgled strašnog čudovišta i smelog letećeg gospodina. Na taj način se u kuću vraća toplina i pomaže svima da se lakše suoče s bakinim odlaskom.

Originalni naziv: Zgodbe iz čarobnega vrta
Jezik: češki
Režija i scenario: Leon Vidmar i grupa autora
Kamera: Miloš Srdić i saradnici
Montaža: Adéla Špaljová
Zvuk: Miroslav Červená Chaloupka
Producenti: Kolja Saksida i koproducenti



CIPELE IZ TRSTA - ŠUOLNI IZ TRSTA

2014 | Nemačka | 12 min

Starica iz Benečije priseća se događaja iz svoje mladosti. U oživljenom, krhkom trenutku lepote, koji je jednoj devojci nakratko osvetlio tešku posleratnu svakodnevnicu, ogleda se sudbina zajednice sa slovenačko-italijanske granice.

Originalni naziv: Šuolni iz Trsta
Jezik: slovenački
Režija: Gregor Božič
Scenario: Gregor Božič, Marina Gumzi
Glumci: Maria Gilda Primosig, Adrijana Peresin, Goran Kaličanin
Kamera: Christoph Greiner
Montaža: Jonathan Rubin, Gregor Božič
Zvuk: Mathias Kaatsch
Producenti: Marina Gumzi



PLAYING MEN

2017 | Slovenija, Hrvatska | 60 min

Za vreme snimanja dokumentarnog filma o muškarcima i starim igrama koje i dalje igraju, reditelj zapada u duboku stvaralačku krizu.

Postepeno počinje svoju okolinu da doživljava kao deo igre. Uspomene iz detinjstva i slike iz nezavršenog projekta prepliću se u odu apsurdnosti samog stvaralačkog čina.

Originalni naziv: Playing Men
Jezik: slovenački
Režija: Matjaž Ivanišin
Scenario: Matjaž Ivanišin
Kamera: Gregor Božič
Montaža: Matic Drakulić
Zvuk: Borna Buljević
Producenti: Marina Gumzi, Vanja Jambrović, Tibor Keser



OBIČNA KRUŠKA - NAVADNA HRUŠKA

2025 | Slovenija | 15 min

U ne tako dalekoj budućnosti, pogođenoj klimatskom krizom, grupa naučnika analizira arhivske snimke poljoprivrednika iz prošlosti kako bi razumela kakav je bio odnos čoveka i prirode. Inspirisan nestajanjem starih vrsta voća, kroz spoj dokumentarnog materijala i fikcije, film odaje počast tradiciji voćarstva koja polako odumire, ali i filmskoj umetnosti, naglašavajući njihovu bliskost u pogledu mašte, posvećenosti i odnosa prema zajednici.

Originalni naziv: Navadna hruška
Jezik: engleski, francuski, italijanski, slovenački
Režija: Gregor Božič
Scenarij: Marina Gumzi, Gregor Božič
Kamera: Gregor Božič
Montaža: Gregor Božič, Lukas Miheljak
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Marina Gumzi



VIKEND

1963 | Jugoslavija (Slovenija) | 11 min

Satiričan prikaz dobrih i loših strana jednodnevnih izleta građanstva u prirodu.

Originalni naziv: Vikend
Jezik: slovenački
Režija: Jože Bevc
Scenarij: Žarko Petan
Kamera: France Cerar
Montaža: Jelena Robinik



ARAHNOFOBIA

2025 | Slovenija | 3 min

Naizgled nevina vragolija pretvara se u noćnu moru sa paucima.

Originalni naziv: Arachnofobija
Režija: Melita Sandrin
Scenarij: Melita Sandrin, Domen Sajovic
Kamera: Melita Sandrin
Montaža: Melita Sandrin
Zvuk: Boštjan Kačičnik
Producenti: Boštjan Potokar, Rok Govednik



KONTEJNER

2025 | Slovenija | 13 min

Troje najboljih prijatelja suočava se sa svojom najgorom morom: izgubiće jedino utočište koje poznaju - napušteni skladišni kontejner na obodu malog mesta, koji su pretvorili u svoj skvot. Ali njihov plan da ga premeste unapred je osuđen na propast, kao i sudbina samog kontejnera.

Originalni naziv: Kontejner
Jezik: slovenački
Režija: Simon Intihar
Scenarij: Simon Intihar
Glumci: Gal Zabret, Lana Bučevc, David Sotenšek
Kamera: Yannis Simos, Simon Intihar
Montaža: Simon Intihar
Zvuk: Julij Zornik, Peter Žerovnik
Producenti: Radovan Mišić, Simon Intihar



JEDAN METAR JE ŠEST CENTIMETARA - EN METER JE ŠEST CENTIMETROV

2025 | Slovenija | 11 min

U dvorištu porodične kuće nedaleko od Planice stoji umanjena kopija ski-skakaonice. Drvodeljca Cena, koji je nekada i sam želeo da se bavi skokovima, na njoj svakog leta organizuje paralelno svetsko prvenstvo, na kojem se šest centimetara računa kao jedan metar.

Originalni naziv: En meter je šest centimetrov
Jezik: slovenački
Režija: Juš Jeraj, Atila Urbančič
Scenarij: Juš Jeraj, Atila Urbančič
Kamera: Matic Zavodnik
Montaža: Juš Jeraj, Atila Urbančič, Martin Piga
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Marina Gumzi



VSEMIR - GRANICA NA MIRENSKOM GROBLJU - VSEMIR - MEJA NA MIRENSKOM POKO- PALIŠČU

2025 | Slovenija | 3 min

Godine 1947. novoiscrtana granica između Italije i Jugoslavije presekla je mirensko groblje. Prošla je preko grobova i razdvojila žive i mrtve. U večni mir unela je nemir. Ipak, život se prilagodio, a ljudi su pronašli načine da prevaziđu razdor, pokazujući da su granice iscrtane na mapama, ali da ih ljudske veze mogu nadvladati.

Originalni naziv: Vsemir - meja na mirenskom pokopališću
Jezik: slovenački
Režija: Damir Grbanović, Lea Vučko
Scenarij: Rok Bavčar
Glumci: Radoš Bolčina
Animacija: Lea Vučko, Damir Grbanović
Montaža: Damir Grbanović
Zvuk: Matej Doljak, Julij Zornik
Producenti: Damir Grbanović, Vladimir Peruničić



HUSKY

2025 | Slovenija | 7 min

U potrazi za neobičnom lepotom koja će uskoro nestati, mladić kreće na poslednje putovanje kroz svoje uspomene.

Originalni naziv: Husky
Jezik: italijanski
Režija: Lana Bregar
Scenarij: Lana Bregar
Glumci: Tom Mathews, Andrea Formaggio, Helena Cleofe Finati
Kamera: Kristijan Stramič
Montaža: Jan Lovše
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Nina Robnik, Julij Zornik, Vito Pešič



SITNIŠ - MALE PARE

2025 | Slovenija | 15 min

Vest o pljački male prodavnice iz njihovog kraja ispunila nedeljno popodne grupe tinejdžera. Kada shvate da je sin opljačkane prodavačice njihov prijatelj, počinju da nagađaju ko je počinio pljačku i zašto.

Originalni naziv: Male pare
Jezik: slovenački
Režija: Matjaž Jamnik, Gaja Naja Rojec
Scenarij: Gaja Naja Rojec, Matjaž Jamnik
Glumci: Erduan Lutolli, Anel Ejup, Maja Lepše
Kamera: Gaja Naja Rojec
Montaža: Dora Slakoper
Zvuk: Julij Zornik
Producenti: Marina Gumzi



AVGUST

2025 | Srbija, Slovenija | 22 min

Pošto se Petar nije upisao na fakultet, preko leta mora da pomaže ocu u kućnim poslovima. Njegova sestra od tetke, Nada, koju nije video deset godina, dolazi u posetu iz Čikaga. Petar se oseća zarobljeno u tišini letnjeg sela, dok se život, zajedno sa njegovom otuđenom rođakom, nastavlja bez njega.

Originalni naziv: Avgust

Jezik: srpski

Režija: Dan Grabnar

Scenario: Nemanja Ostojić, Dan Grabnar

Glumci: Nina Nedić, Vukašin Đorđević, Milena

Predić, Marko Gvero

Kamera: Relja Arsić

Montaža: Irina Tatić

Zvuk: Aleksa Milunović, Matija Ilić

Producenti: Jelena Ilić, Jana Gvero, Jovan Pjević,

Vuk Marković, Dan Grabnar



(NE)VIDLJIVI ZIDOV - (NE)VIDNI ZIDOV

2024 | Slovenija, Italija | 20 min

Ovaj dokumentarni film je dnevnik, intimna priča koja prati svakodnevni život reditelja i brojnih žitelja područja Gorice.

Iscrtava se priča o teritoriji koja pokušava da prevaziđe svoju prošlost, iako neka istorijska pitanja još nisu u potpunosti razrešena.

Originalni naziv: (Ne)vidni zidovi

Jezik: slovenački, italijanski

Režija: Giulio De Paolis

Scenario: Giulio De Paolis

Glumci: Maria Gilda Primosig, Adrijana Peresin, Goran Kaličanin

Kamera: Giulio De Paolis

Montaža: Giulio De Paolis

Zvuk: Ivan Antić, Dean Stojčić

Producenti: Giulio De Paolis, Mateja Zorn, Karin Kocjancić



FANTASY

2025 | Slovenija, Severna
Makedonija | 98 min

Mihrije, Sina i Jasna su tri najbolje drugarice u ranim dvadesetim koje žive u betonskom okruženju prigradskog naselja. Samostalne i slobodoumne, odbijaju da se pokoravaju konzervativnim normama svog društva. Njihov život se menja kada upoznaju Fantasy, koja im pomaže da preispitaju rod, sopstvene želje i identitet.

Originalni naziv: Fantasy

Jezik: slovenački, albanski, srpski, bosanski, makedonski

Režija: Kukla

Scenario: Kukla

Glumci: Sarah Al Saleh, Alina Juhart, Mina

Milovanović, Mia Skrbinac

Kamera: Lazar Bogdanović

Montaža: Lukas Miheljak

Zvuk: Julij Zornik

Muzika: Relja Čupić

Producenti: Lija Pogačnik, Barbara Daljavec, Vlado Bulajić

Jugoslovenska kinoteka – Državni audiovizuelni arhiv Srbije

„Sala Makavejev“, Multi sala i hol Jugoslovenske kinoteke, Uzun Mirkova 1

ČETVRTAK, 14. MAJ

Svečano otvaranje 12. DSF-a

20:00

• **Nestašne devojke (Kaj ti je deklica)**
igrani film, 2025, Slovenija, Italija, Hrvatska, Srbija · 89 min.
Režija: Urška Đukić

PETAK, 15. MAJ

18:00 DSF kids (10+)

• **Elvis Škorc**
igrani film, 2025, Slovenija · 91 min.
Režija: Boris Jurjašević

20:00

• **Čovek sa slamnatim šeširom (Mož s slamnikom)**
dokumentarno-animirani film, 2024, Slovenija · 20 min.
Režija: Urban Zorko

• **OHO film**
dokumentarni film, 2025, Slovenija, Hrvatska · 93 min.
Režija: Damjan Kozole

SUBOTA, 16. MAJ

12:00–14:00 **OHO – tribina**
(Multimedijalna sala, prateći program)

18:00 **Porodični blok (5+)**
• **Maca papučarka (Muca copatarica)**

kratki animirani film, 2024, Slovenija · 11 min.
Režija: Rok Predin

• **Priče iz čarobnog vrta (Zgodbe iz čarobnoga vrta)**
animirani film, 2025, Slovenija, Češka, Slovačka, Francuska · 71 min.
Režija: Leon Vidmar, David Sukup, Patrik Paš, Žan-Klod Rozek

20:00 **Plodovi sunca Gregora Božiča – Autor u fokusu**
ukupno · 87 min.

• **Cipele iz Trsta (Šuolni iz Trsta)**
kratki igrani film, 2014, Nemačka · 12 min.
Režija, DP: Gregor Božič

• **Playing Men**
dokumentarni film, 2017, Slovenija, Hrvatska · 60 min.
Režija: Matjaž Ivanišin, DP: Gregor Božič

• **Obična kruška (Navadna hruška)**
kratki igrano-dokumentarni film, 2025, Slovenija, UK · 15 min.
Režija, DP: Gregor Božič



DSF+

NEDELJA, 17. MAJ

12:00–14:00 *učešće po prijavi
Master-class: Gregor Božič
(Mala sala, prateći program)

18:00 **DSF+** program kratkih filmova · 84 min.

- **Vikend**

dokumentarni film, 1963, Slovenija · 10 min.

Režija: Jože Bevc

Produkcija: Viba film

- **Arahnofobija**

animirani film, 2025, Slovenija · 3 min.

Režija: Melita Sandrin

- **Kontejner**

igrani film, 2025, Slovenija · 13 min.

Režija: Simon Intihar

- **Jedan metar je šest centimetara**

(En meter je šest centimetrov)

dokumentarni film, 2024, Slovenija · 11 min.

Režija: Juš Jeraj, Atila Urbančič

- **Vsemir – granica na mirenskom groblju**
(Vsemir – meja na mirenskom pokopališču)

animirani film, 2025, Slovenija · 3 min.

Režija: Damir Grbanović, Lea Vučko

- **Husky**

igrano-eksperimentalni film, 2025, Slovenija · 7 min.

Režija: Lana Bregar

- **Sitniš (Male pare)**

igrani film, 2024, Slovenija · 15 min.

Režija: Matjaž Jamnik

- **Avgust**

igrani film, 2025, Srbija, Slovenija · 22 min.

Režija: Dan Grabnar

Svečano zatvaranje 12. DSF-a

20:00

- **(Ne)vidljivi zidovi ((Ne)vidni zidovi)**

kratki dokumentarni film, 2025, Italija, Slovenija · 19 min.

Režija: Đulio De Paolis

- **Fantasy**

igrani film, 2025, Slovenija, Severna Makedonija · 98 min.

Režija: Kukla

Svi filmovi su prevedeni na srpski jezik.

Nakon projekcija kojima prisustvuju autori biće organizovani kratki razgovori sa publikom.